



AMTSBLATT DER GEMEINDE



NR. 51 Mittwoch, 17. Dezember 2025

# ST. MÄRGGEN

AKTUELL

## Amtsblatt Jahreswechsel

Das erste Amtsblatt 2026 erscheint am 07.01.2026. Der Redaktionsschluss ist am **Montag, 29.12.2025** um 10 Uhr.

## St. Märgen im TV

Am Samstag, 03.01.2026 um 18:45 Uhr strahlt das SWR-Fernsehen eine Folge der Reihe „Stadt-Land-Quiz“ mit St. Märgener Beteiligung aus.

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
verehrte Gäste,**

die Zeit vor Weihnachten lädt uns dazu ein, innezuhalten und rückblickend auf das vergangene Jahr zu schauen. Sie gibt uns die Gelegenheit, an diejenigen zu denken, die einen großen persönlichen Verlust erlitten haben und erinnert uns daran, dass wir die Notlagen der Benachteiligten und Ausgeschlossenen nicht vergessen dürfen.

Es ist auch die Zeit, um Dank auszusprechen.

Vielen Dank unseren Vereinen, der Feuerwehr, der Polizei und dem DRK sowie den vielen Freiwilligen, die alle in großem Maße dazu beigetragen haben, dass das diesjährige Roßfest wieder zu einer großartigen Veranstaltung wurde.

Ich danke den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die seit Jahren unermüdlich wertvolle Dienste in unserem Kloster Museum leisten und allen Personen, die durch ihr Ehrenamt dem Gemeinwohl in unserer Gemeinde dienen.

Ein weiterer Dank an alle, die sich – oft im Hintergrund – für die Entwicklung und Lebendigkeit unserer Gemeinde einsetzen.

Nutzen wir diese ruhige Zeit, um Kraft, Mut und Zuversicht für die uns im Jahr 2026 sicher wieder zu erwartenden Aufgaben und Veränderungen zu schöpfen.

Ihnen allen wünsche ich, auch im Namen des Gemeinderates, der Gemeindeverwaltung und des Bauhofes, ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2026 Gesundheit, Zuversicht und Gottes Segen.

Ihr



Manfred Kreutz  
Bürgermeister

## Einladung Neujahrsempfang

Zum **öffentlichen Neujahrsempfang** laden wir Sie herzlich am

**Sonntag, 11. Januar 2026 um 11.15 Uhr**

in die Schwarzwaldhalle ein.

Blicken wir auf das Jahr 2025 zurück und starten gemeinsam in das Jahr 2026.

Auf Ihr Kommen freuen sich

Manfred Kreutz  
Bürgermeister

Klemens Armbruster  
Pfarrer

## Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung ist am **Freitag, 02.01.2026** geschlossen.  
Ab dem 05.01.2026 sind wir wieder für Sie da.



# WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN



## RATHAUS ST. MÄRGEN

### BÜRGERMEISTERAMT:

Montag bis Mittwoch  
und Freitag: 8-12 Uhr  
Donnerstag: 14-18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Adriana Ebner** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
meldeamt@st-maergen.de

**Michael Faller** Rechnungsamt  
Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
rechnungsamt@st-maergen.de

### Stefan Metzger

Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
standesamt@st-maergen.de

Standesamt

### Silvia Rombach

Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
gemeindekasse@st-maergen.de

Gemeindekasse

### Martina Schmitt

Vorzimmer Bürgermeister  
Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
rathaus@st-maergen.de

### Frank Simon

Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
hauptamt@st-maergen.de

Hauptamt

### Sabine Mark

Inklusionsvermittlerin  
Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
Telefon (0 76 69) 1466  
inklusion-st-maergen@gmx.de  
Termine nach Vereinbarung

## Postagentur und Fundbüro

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 12.00 Uhr
Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20	

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

## APOTHEKENOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

### Mittwoch, 17.12.2025

Kur-Apotheke Kirchzarten  
Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33

### Donnerstag, 18.12.2025

Zähringer-Apotheke St. Peter  
Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

### Freitag, 19.12.2025

Bären-Apotheke FR-Littenweiler  
Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 48 87 70 55

### Samstag, 20.12.2025

Brunnen-Apotheke Freiburg  
Bertoldstr. 8, Tel. 0761 - 3 29 99

### Sonntag, 21.12.2025

Stadt-Apotheke Neustadt  
Gutachstr. 2, Tel. 07651 - 93 38 80

### Montag, 22.12.2025

Apotheke am Seepark Freiburg  
Hofackerstr. 92, Tel. 0761 - 80 69 33

### Dienstag, 23.12.2025

Markgrafen-Apotheke Freiburg  
Markgrafenstr. 68, Tel. 0761 - 49 22 86

### Mittwoch, 24.12.2025

Bären-Apotheke FR-Littenweiler  
Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 48 87 70 55

### Donnerstag, 25.12.2025

Unterlinden-Apotheke Freiburg  
Unterlinden 2, Tel. 0761 - 3 43 00

### Freitag, 26.12.2025

3 König Apotheke FR-Wiehre  
Dreikönigstr. 9, Tel. 0761 - 7 57 55

### Samstag, 27.12.2025

Konrads-Apotheke Freiburg  
Emmendinger Str. 16, Tel. 0761 - 27 49 13

### Sonntag, 28.12.2025

Markgrafen-Apotheke Freiburg  
Markgrafenstr. 68, Tel. 0761 - 49 22 86

### Montag, 29.12.2025

Bären-Apotheke FR-Kappel  
Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 48 87 70 88

### Dienstag, 30.12.2025

Titisee-Apotheke Titisee  
Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

### Mittwoch, 31.12.2025

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40  
0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

### Arztpraxis St. Märgen

Mo.-Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Di. u. Do. 16.00 - 19.00 Uhr

209

### Kloster Apotheke St. Märgen

Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
Mo., Di., Do., Fr. 16.00 - 18.00 Uhr

219

### Mittwochnachmittag und Samstag geschlossen

## Ärztlicher Notfalldienst

### Notruf / Rettungsdienst /Feuerwehr:

### Suchtberatungsstelle FrauenZimmer

(für Frauen und Mädchen) 0761/32211

### Frauenhorizonte –

Gegen sexuelle Gewalt e.V. 0761/2858585  
24-Stunden Notruf

### Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

08000/116016

### Krebsinformationsdienst des Deutschen Krebsforschungszentrums

0800/4203040

### Kirchliche Sozialstation

Dreisamtal gGmbH 07661/9868-0

### Einsatz Familienwerkerin

07661/7077

### Hospizgruppe Dreisamtal

0160/96263862

### Integrationsfachdienst

0711/250832800

### Pflegestützpunkt Breisgau -

Hochschwarzwald 0761/2187-2979

### Tageselternverein Dreisamtal/

Hochschwarzwald 07651/911855

### Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst

07602/9101-26

### Palliativnetz Freiburg GmbH

07651 - 93398-0

### Team Hochschwarzwald

Ansprechpartner: Tel. 07669/91180

### Manfred Kreutz

Unterstützung durch die Bürger-

### gemeinschaft St. Märgen

0151/55506420

oder 0176/32728651

### Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

### Krankentransport:

0761/19222

### Defibrillatoren:

Für Notfälle bei Herz-Kreislauf-Erkrankungen stehen Defibrillatoren zur Verfügung. Standorte: Rathaus (neben Eingang Tourist-Info), Schwarzwaldhalle (beim Eingang Mehrzweckraum), Naturfreibad, Hütte Club Thurnerspur

## Wichtige Rufnummern

### Störungshotline für Strom:

Netze BW 0800/3629477  
Badenova 0800/27667767

### Polizeiposten Hinterzarten

07652/9177-0

### Bestattungen Horizonte Dreisamtal

0761/4014898

## Sonstige Hilfsdienste

### Kath. Kirchengemeinde St. Märgen

Pfarrbüro 9103-0

Beerdigungsbereitschaft 0160/6209120

Kindergarten St. Michael 470

Mobiler Sozialer Dienst 07660/920353

(Pflegedienst des DRK): 0175/2244311

Fachstelle Sucht (bwlv) 07651/2422

Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

## Redaktionsschluss und

## Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

## Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: [www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 0771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Home-page: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## APOTHEKENNOTDIENST

### Donnerstag, 01.01.2026

Apotheke im ZO Freiburg  
Schwarzwaldbl. 78,  
Tel. 0761 - 8 88 79 79

### Freitag, 02.01.2026

Bären-Apotheke FR-Kappel  
Moosmattenstr. 5,  
Tel. 0761 - 48 87 70 88

### Samstag, 03.01.2026

Kloster-Apotheke St. Märgen  
Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19

### Sonntag, 04.01.2026

Bären-Apotheke Stegen  
Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77

### Montag, 05.01.2026

Zähringer-Apotheke St. Peter  
Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

### Dienstag, 06.01.2026

Titisee-Apotheke Titisee-Neustadt  
Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

### Mittwoch, 07.01.2026

Breisgau-Apotheke am Hbf Freiburg  
Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88

## Fundbüro

- Silberring, gefunden am 08.12.2025 an der Bushaltestelle Post
- Nach der Nikolausparty am 6.12.2025 in der Schwarzwaldhalle gefunden:
  - Grüner Sweatshirt
  - Jacke schwarz
  - Jacke grau

## Veranstaltungen

### Kloster Museum St. Märgen

#### Letzte Führung durch die Sonderausstellung „Der Schildmaler“ mit Ausstellungskurator Matthias Hüttlin

Die Schildmalerei gehört zum kulturellen Erbe des uhrenmachenden Schwarzwaldes. Mit der Sonderausstellung würdigt das Kloster Museum die Künstler und Ihre Werke. In Zusammenarbeit mit Dipl. Restaurator Matthias Hüttlin (FH) ist eine Ausstellung mit signierten Uhrenschilden entstanden, wie sie in dieser Dichte und Anzahl noch nie zu sehen waren.

Der Ausstellungskurator Herr Dipl. Restaurator Matthias Hüttlin (FH) führt am **Sonntag, 04.01.2026 um 14 Uhr** durch die Ausstellung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Ausstellung ist noch bis 11.01.2026 zu sehen.

### Jahreskonzert der Trachtenkapelle St. Märgen

Zum traditionellen Jahreskonzert am Stephanstag lädt die Trachtenkapelle St. Märgen alle Einheimischen und Gäste recht herzlich am **26.12.2025 um 20.00 Uhr in die Schwarzwaldhalle nach St. Märgen** ein.

Unter der bewährten Leitung von Hannah Hog und Stefanie Rohrer wird der Konzertabend von unseren Jungmusikern eröffnet, die sich hierfür bestens vorbereitet haben.

In den vergangenen Wochen haben wir mit unserer Dirigentin Hannah Hog ein abwechslungsreiches Programm unter dem Motto „Naturgewalten“ einstudiert.

Damit sich die Musiker und auch die Zuhörer dem Programm wieder voll hingeben können, findet das Konzert als Stuhlkonzert statt. Nichts entgeht dem Besucher, direkte Sicht auf die Bühne, man hat alles im Blick. Nach dem Konzert werden von uns wieder Tische aufgestellt, damit alle gemütlich und gesellig beim gemeinsamen Gespräch den Abend ausklingen lassen können, so wie immer. Die Bewirtung pausiert während des Konzertes, aber zuvor, in der Pause und danach kann reichlich davon Gebrauch gemacht werden.

Brauchen Sie noch ein kleines Weihnachtsgeschenk oder haben Bedenken, dass Sie am Abend keine Karten mehr bekommen? - Vorverkaufskarten gibt es bei allen aktiven Musikern.

Ab 19:00 Uhr fährt wieder der bewährte Pendelbus, der Sie ab der Bushaltestelle Dorfmitte zur Halle und später wieder zurück ins Dorf bringt.

Wir freuen uns auf Sie, lassen Sie für ein paar Stunden die Seele baumeln und spüren Sie mit uns die Kraft der Natur.

Rankmühle

### Jahresausklang an der Rankmühle

31.12.2025, 14-17 Uhr

Glühwein und alkoholfreier Punsch aus dem Kessel über dem offenen Feuer

Spannendes zum Brauchtum in den Raunächten und an Silvester (ca. 16:00 Uhr)

Wir freuen uns über alle, die noch einmal mit uns auf das vergangene Jahr anstoßen.

Euer Förderverein Rankmühle

Hinweis: Es gibt keine Parkmöglichkeit an der Mühle.  
Bitte kommt zu Fuß, oder parkt im Ort/ am Sportplatz.



Mitteilungen  
des  
Landratsamtes

### Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald

Die Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sind an Weihnachten/Neujahr wie folgt geschlossen bzw. geöffnet:

- Das **Regionale Abfallzentrum Breisgau** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Das **Regionale Abfallzentrum Hochschwarzwald** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Der **Recyclinghof Müllheim** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Der **Recyclinghof Merzhausen** ist vom 24.12.2025 - 01.01.2026 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponie Bollschweil** ist vom 19.12.25 - 07.01.2026 geschlossen.
- Die **Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach** ist vom 19.12.2025 (ab 12 Uhr) - 11.01.2026 geschlossen.
- Die **Erdaushubdeponie Bader** in Feldberg - Bärental ist vom 20.12.2025 - 11.01.2026 geschlossen.
- Die **Breisgau Kompost GmbH in Müllheim** ist vom 24.12.2025 - 06.01.2026 geschlossen.
- Die **TREA Breisgau in Eschbach** ist zu folgenden Zeiten **geöffnet**:
  - 24.12.2025 von 8 - 12 Uhr
  - 27.12.2025 von 8 - 12 Uhr
  - 29.12. und 30.12.2025 von 7 - 18 Uhr
  - 31.12.2025 von 8 - 12 Uhr
  - 02.01.2026 von 7 - 18 Uhr
  - 03.01.2026 von 8 - 12 Uhr
  - 05.01.2026 von 7 - 18 Uhr
  - 07.01. - 09.01.2026 von 7 - 18 Uhr
  - 10.01.2026 von 8 - 12 Uhr

### Wichtiger Hinweis:

Die Sperrmüllkarten 2025 sind bis zum 31.01.2026 gültig!

### Die Abfallwirtschaft bittet um Beachtung

#### Mögliche Vorverlegungen der Abfallabfuhr über Weihnachten/Neujahr

Die Firma REMONDIS muss Abfuhrtermine in der Weihnachtswoche sowie über den Jahreswechsel in einigen Gemeinden betriebsbedingt **vorverlegen**.

Bitte prüfen Sie im Abfallkalender, ob Ihre Gemeinde davon betroffen ist und welche Abfuhr verlegt wurden. Die Tage, an denen die Abfuhr außerplanmäßig stattfindet, sind mit einem roten Ausrufezeichen markiert. Bitte beachten Sie, dass auch spe-



ziell Termine vom Montag, den 22.12.2025 auf Samstag, den 20.12.2025 vorverlegt sein können!

Bitte stellen sie die Abfälle rechtzeitig bereit.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abfallberatung, Telefon 0761 2187 9707.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Homepage [www.lkbh.de/alb](http://www.lkbh.de/alb)

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Neues Gremium des Gemeinsamen Gutachterausschusses Breisgau-Nord – Hochschwarzwald

In der konstituierenden Sitzung am 19. November 2025 in Kirchzarten wurden die ehrenamtlichen Gutachter für die kommende Amtsperiode von 2025 bis 2029 verpflichtet. Folgende Mitglieder wurden zuvor von den 18 Mitgliedsgemeinden vorgeschlagen und vom Gemeinderat Kirchzarten zum 01. November 2025 offiziell bestellt:

Gemeinde Breitnau: Jochen Faller, Roman Müller

Gemeinde Buchenbach: Thomas Schneider, Christoph Weber

Gemeinde Eisenbach: Volker Demattio, Josef Spitz

Gemeinde Feldberg: Alexander Brugger, Felix Dünnebacke

Gemeinde Friedenweiler: Armin Hasenfratz, Claus Stegerer

Gemeinde Glottertal: Hans Kapp, Christian Ganter

Gemeinde Gundelfingen: Karl-Heinz Beck, Michaela Frieden, Bernhard Kaltenbach, Andreas Milsch

Gemeinde Heuweiler: Sonja Weiß, Tobias Fahrländer

Gemeinde Hinterzarten: Oswald Ganter, Tobias Albrecht

Gemeinde Kirchzarten: Heiko Hahn, Michael Heitzmann, Martin Nutto und Monika Zipfel

Gemeinde Lenzkirch: Katja May, Benjamin Fürderer, Georg Wehrle

Stadt Löfingen: Thomas Rosenstiel, Axel Fehrenbach und Udo Brugger

Gemeinde Oberried: Hans-Jörg Durst, Werner Widmann

Gemeinde Schluchsee: Udo Booz, Timo Steiert

Gemeinde St. Märgen: Markus Götz, Werner Silberer

Gemeinde St. Peter: Marc Seufert, Dominik Weber

Gemeinde Stegen: Günter Wehrle, Jan Christoph Theobald

Stadt Titisee-Neustadt: Ute Schaal, Claudia Strittmatter, Bernd Dreher, Volker Herbner

Finanzamt: Armin Weis, Stellvertreterin Me-

Ianie Flamm

Michael Roth als Geschäftsstellenleiter und Daniela Lipps als stellvertretende Geschäftsstellenleiterin

Als Vorsitzender wurde Werner Widmann, als stellvertretende Vorsitzende Andreas Milsch, Martin Nutto, Michael Roth, Udo Brugger und Bernhard Dreher benannt.

Der Gemeinsame Gutachterausschuss übernimmt wichtige Aufgaben rund um die Wertermittlung von Grundstücken und Immobilien in der Region. Die ehrenamtlichen Gutachter bringen ihre lokale Expertise ein und sorgen dafür, dass Bewertungen sachgerecht, fair und nachvollziehbar erfolgen. Mit ihrer Bestellung leisten sie einen wertvollen Beitrag zur Transparenz und Rechtsicherheit bei Immobilienangelegenheiten für die Bürgerinnen und Bürger der beteiligten Gemeinden.

Wir danken allen Mitgliedern des Ausschusses herzlich für ihre Bereitschaft, diese verantwortungsvolle Aufgabe zu übernehmen, und wünschen ihnen eine erfolgreiche und konstruktive Amtszeit.

Für langjährige ehrenamtliche Gutachtertätigkeit wurden folgende Mitglieder geehrt: 30 Jahre und mehr: Hans Kapp, Werner Widmann, Hans-Jörg Durst;

25 Jahre und mehr: Karl-Heinz Beck, Sonja Weiß, Otmar Maas;

20 Jahre und mehr: Udo Booz, Axel Fehrenbach, Armin Hasenfratz, Thomas Rosenstiel, Jochen Faller, Martin Nutto, Michael Roth, Claus Stegerer, Günter Wehrle.

Wir danken ihnen herzlich für ihr langjähriges Engagement und ihren wertvollen Beitrag zur fairen und sachgerechten Bewertung von Grundstücken und Immobilien in unserer Region.

### VHS Dreisamtal

#### Island im ökologischen Wandel - Vortrag von Prof. Dr. Rainer Glawion

Am Freitag, den 16.01.2026 um 19 Uhr hält Prof. Dr. Rainer Glawion einen Vortrag über den ökologischen Wandel auf Island. Der Vortrag findet im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune in Kirchzarten statt. Der Dozent berichtet über seine langjährigen Erfahrungen aus Forschungsprojekten und Exkursionen auf dieser subpolaren Insel. In anschaulichen Bildern und Videos werden nicht nur die Natursehenswürdigkeiten und mehrere live erlebte Vulkanausbrüche gezeigt, sondern auch der Umbau der isländischen Energiewirtschaft zu 100% regenerativen Energien aus Wasserkraft und Erdwärme. Dieser Umbau ist allerdings mit schweren Eingriffen in Natur und Umwelt des Landes verbunden. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07661-5821. Eintritt: 10 €

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Sitzung vom 02.12.2025

#### Frageviertelstunde für Einwohner

Anwohner beschweren sich über den mangelhaften Winterdienst zur Hummelmühle. Ein weiterer Bürger fragt nach der früher schon beantragten Geschwindigkeitsreduzierung am Kussenberg. Bgm. Kreutz verweist auf die Beauftragung des erforderlichen Lärmgutachtens. Diese konnte aufgrund von Kapazitätsengpässen beim Planungsbüro noch nicht erfolgen. Der Bürgermeister gab die Empfehlung sich mit der Angelegenheit direkt an die zuständige Straßenverkehrsbehörde zu wenden.

#### Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung

- Die Personalentscheidung über die Wiederbesetzung der Stelle im Vorzimmer des Bürgermeisters zum 01.01.2026 wurde getroffen.

#### Beratung über Kunstrasenplatz für den SV St. Märgen

Der Sportverein St. Märgen hatte einen Antrag auf Behandlung des Themas „Kunstrasenplatz SV St. Märgen“ in der Sitzung des Gemeinderats vom 02.12.2025 gestellt. Im Rahmen des Sondervermögens Infrastruktur und Klimaschutz stellt der Bund derzeit 333 Millionen Euro für die Sanierung und Modernisierung kommunaler Sportstätten bereit. Das Programm sieht ausdrücklich auch die Umwandlung bestehender Sportplätze in Kunstrasenplätze vor. Förderfähig sind Anlagen, die – wie in St. Märgen – der Allgemeinheit offenstehen und somit dem Vereins-, Schul- und Freizeitsport gleichermaßen dienen. Darüber hinaus besteht eine weitere Fördermöglichkeit über das Land Baden-Württemberg (Regierungspräsidium) im Rahmen des Förderprogramms „Kommunale Sportstätten“, das Zuschüsse bis zu 120.000 € ermöglicht. Der Antrag hierfür muss bis zum 31. Dezember 2025 gestellt werden. Nach aktueller Kostenabschätzung, basierend auf einer Schätzung eines spezialisierten Planungsbüros, betragen die Gesamtkosten für die Umwandlung des Trainingsplatzes („Hinterer Platz“) in einen Kunstrasenplatz rund 680.000 €. Der Bund beteiligt sich hierbei mit bis zu 45 % der zuwendungsfähigen Gesamtausgaben (mindestens 250.000 €, höchstens 8 Mio. €). Das Land wie oben genannt mit 120.000 €. Die Gemeinde St. Märgen müsste in beiden Fällen als Bauherr auftreten. Nur so können die maximalen Fördermittel abgegriffen werden. Die verbleibenden Mittel könnten durch eine kommunale Beteiligung sowie durch Mitfinanzierung Dritter (z. B. Sportverein, Förderverein, Spendenaktionen)



aufgebracht werden. Der SV St. Märgen ist bereit, sich aktiv an diesen Bemühungen zu beteiligen.

Der bestehende Naturrasenplatz des SV St. Märgen wird aktuell mit rund 1.100 Nutzungsstunden pro Jahr deutlich über der vom DFB empfohlenen Maximalbelastung von 800 Stunden jährlich beansprucht. Besonders die intensive Nutzung durch die Jugendmannschaften sowie den Trainings- und Spielbetrieb der Aktiven führt zu einer erheblichen Abnutzung der Rasenfläche.

Zudem ist die Witterung in St. Märgen in den letzten Jahren zu einer großen Herausforderung geworden:

- Zu wenig Niederschlag im Sommer führt zu Trockenstress und Bewässerungsproblemen.
- Zu viel Niederschlag im Herbst und Frühjahr sorgt für Vernässung und eingeschränkte Bespielbarkeit.

Der Platz kann sich aufgrund dieser Bedingungen kaum regenerieren, was die Verfügbarkeit und Sicherheit der Spielfläche stark beeinträchtigt. Eine Situation, die besonders die Jugendarbeit erschwert und die sportliche Entwicklung der Kinder und Jugendlichen hemmt. Ein Kunstrasenplatz würde die Ganzjahresbespielbarkeit deutlich erhöhen (bis zu 2000 h/a), die Trainings- und Spielkapazitäten sichern und den Pflege- sowie Wasserbedarf langfristig reduzieren. Damit leistet das Projekt auch einen Beitrag zur Klimaanpassung und Ressourcenschonung.

Das Antragsverfahren im Bundesprogramm ist zweistufig aufgebaut:

- 1. Stufe (Interessensbekundung): Einreichung der Projektskizze bis 15. Januar 2026. Nachreichung des Ratsbeschlusses: bis 31. Januar 2026 möglich.
- 2. Stufe (Förderantrag): Nach positiver Auswahlentscheidung durch den Haushaltshausschuss des Deutschen Bundestags erfolgt die eigentliche Antragstellung

Die Einreichung des Förderantrags der Landesmittel muss bis spätestens 31.12.2025 erfolgen.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einreichung einer Interessensbekundung noch keinen Förderbescheid und keine Garantie auf Projektumsetzung darstellt. Sie dient vielmehr als erster notwendiger Schritt, um die Gemeinde St. Märgen überhaupt in das Auswahlverfahren aufzunehmen.

Das Projekt wurde vom Sportverein ausführlich präsentiert. Bürgermeister Kreutz geht auf die Verschuldung des SV für das Clubheim ein. Damals wurden rd. 200.000 € finanziert, das Darlehen sei mittlerweile weitgehend getilgt. Das damalige Darlehen war durch Übernahme einer Bürgschaft von der Gemeinde ermöglicht worden. Vor diesem Hintergrund sieht der Bürgermeister Möglichkeiten beim Verein mit einem höheren Eigenanteil. Hinsichtlich der Aufteilung des Deltas bestünde daher Diskussionsbedarf. Nach Abschluss der Beratung und Klärung von Einzelfragen aus dem Gemeinderat werden die folgenden Beschlussvorschläge vorgetragen:

1. Die Gemeinde St. Märgen beteiligt sich mit einer Interessensbekundung zur Aufnahme des Projekts Kunstrasenplatz SV St. Märgen im Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Sportstätten in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“.

#### **Einstimmig angenommen.**

2. Die Gemeinde St. Märgen stellt einen Antrag im Förderprogramm des Landes „Kommunale Sportstätten“ für das Projekt „Kunstrasenplatz SV St. Märgen“.

#### **Einstimmig angenommen.**

Nach der Beschlussfassung bedankt sich der Vorsitzende des Sportvereins Andreas Lickert bei der Gemeinde St. Märgen für die Unterstützung.

### **Beratung über den Haushalt 2026**

Mit der Einbringung des Haushaltsentwurfs in der Sitzung vom 18.11.2025 wurde dem Gemeinderat die Möglichkeit eröffnet sich mit dem Entwurf auseinanderzusetzen. Rechnungsamtsleiter Michael Faller beantwortet die seitdem bei ihm eingegangenen Fragen des Gemeinderats. Er weist allgemeingültig auch darauf hin, dass Mittelbereitstellung nicht gleichbedeutend mit Mittelverausgabung ist. Anschließend werden die Ansätze für die Maßnahmen im Ergebnishaushalt vorgestellt, wie z. B. Energiemanagement, Betriebskostenzuschuss Kindergarten. Hierbei werden auch die Gewerbesteuereinnahmen von planmäßig 600.000 € sowie die mit 41,5 % berechnete Kreisumlage (1.305.000 €) erwähnt. Nachfolgend werden die Ansätze für Maßnahmen im Finanzhaushalt erwähnt. Bei diesen Ansätzen sind die jährlichen Abschreibungsätze relevant. Auch diese werden erläutert. Neben der Einführung eines Ratsinformationssystems werden weitere Maßnahmen wie Anbau Bauhof, Umstellung Einsatzstellenfunk auf Digital bei der Feuerwehr, Anteile LF 10 und Umbau Feuerwehrgerätehaus angesprochen. Den zuletzt genannten Posten stehen Zuschüsse entgegen. Auch Quellsanierungen sowie die Erneuerung des Schaltschanks in der Kläranlage sind große Investitionen, die eingeplant wurden.

Für die Maßnahme Bushaltestelle/Dorfmitte sind Aufwendungen von 389.500 € eingeplant, diesen stehen Zuschüsse i. H. v. 233.000 € entgegen. In der Summe wird ein Finanzierungsmittelbedarf von 2.227.300 € ausgewiesen. Zu den nicht eingeplanten Maßnahmen gehören beispielsweise die Einführung der OrtsApp, oder die Sanierung Ostfassade Klostermuseum. Im Ergebnishaushalt sind im gesamten Finanzplanungszeitraum 2026 - 2029 negative Ergebnisse ausgewiesen. Der Haushaltsausgleich ist allerdings noch über Rücklagenentnahmen möglich und der Haushaltsentwurf damit genehmigungsfähig. Das bedeutet allerdings auch, dass die Gemeinde ausgehend von der aktuellen Planung ab 2030 keinen ausgeglichenen Haushalt mehr vorlegen können wird. Die Liquidität entwickelt sich zunächst zurück, bevor sie dann aufgrund einkalkulierte Zuschüsse 2027 zwischenzeitlich wird ansteigen. 2029 wird dann ein erneuter

Rückgang die Liquidität erwartet.

Vor dem Hintergrund des keine Mittelbereitstellung für Denkmalschutzmaßnahmen am Klostermuseum erfolgen wird und damit auch die Sanierung der Ostfassade des Klostermuseums keine Berücksichtigung in der Haushaltsplanung gefunden hat, bittet Josef Saier darum, die maroden Fenster des Klostermuseums im Auge zu behalten und notwendige Instandsetzungsarbeiten vorzunehmen, bevor die Bausubstanz Schaden nimmt. Es sollte ein Ansatz enthalten sein, der den Einsatz einer Hebebühne ermöglicht. 5.000 € sollten hierfür vorgesehen werden. Der Gemeinderat diskutiert in der Folge über die Art und Weise und damit über den Kostenaufwand einer möglichen Erweiterung des Parkplatz Hausmatte. Es folgt die Beratung über weitere Punkte. Nachdem die Haushaltberatungen schließlich abgeschlossen werden konnten, steht der Beschluss des Haushaltspans mit Haushaltssatzung in der Sitzung vom 16.12. an.

### **Änderung der Abwassersatzung**

Der Gemeinderat hat bereits in der öffentlichen Sitzung vom 16.09.2025 bzw. 07.10.2025 die Kalkulation der Abwassergebühr bzw. die Globalberechnung der Klär-, Kanal- und Wasserversorgungsbeiträge beschlossen. Daraus resultieren Änderungen der Abwassergebühren und Abwasserbeiträge. Um diese Änderungen formell durchzuführen bedarf es der Änderung der Abwassersatzung. Darüber hinaus sieht die Änderungssatzung redaktionelle Änderungen vor. Die Anpassung der §§ 12 und 13 mit Regelungen über die erstmalige Herstellung von Grundstücksanschlüssen, sowie des § 41 mit Regelungen zu Gebührenabsetzungen, sind eingearbeitet.

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung - AbwS). **Einstimmig angenommen.**

### **Änderung der Wasserversorgungssatzung**

Der Gemeinderat hat bereits in der öffentlichen Sitzung vom 16.09.2025 bzw. 07.10.2025 die Kalkulation der Wasserverbrauchsgebühr bzw. die Globalberechnung der Klär-, Kanal- und Wasserversorgungsbeiträge beschlossen. Daraus resultieren Änderungen der Wasserverbrauchsgebühren und des Wasserversorgungsbeitrags. Um diese Änderungen formell durchzuführen bedarf es der Änderung der Wasserversorgungssatzung. Der Gemeinderat empfiehlt gem. aktueller Gesetzeslage sowohl die Nettogebührensätze als auch die Bruttogegebührensätze mit 2 bzw. 4 Nachkommastellen anzugeben. Weitere redaktionelle Anpassungen, ebenfalls die Umsatzsteuer betreffend sind in der Änderungssatzung enthalten.



## Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Satzung zur Änderung der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung – WVS).

**Einstimmig angenommen.**

## Stellungnahme zu Bauanträgen

- Antrag auf Neubau eines Jungviehstalles im vereinfachten BG-Verfahren auf Flst.-Nr. 240, Auf den Spirzen 2

## Der Gemeinderat erteilt einstimmig das Einvernehmen.

- Antrag auf Neubau eines Wohnhauses mit Garagengeschoss und Einliegerwohnung im vereinfachten BG-Verfahren auf Flst.-Nr. 14/11, Löwenstraße 12a

## Der Gemeinderat erteilt einstimmig das Einvernehmen.

### Bekanntgaben

Die Firma MapShot, Herr Schillinger, stellt eine App vor, die es ermöglicht, von einem Aussichtspunkt aus, eine digitale Orientierungstafel auf dem Smartphone zu erhalten. Dazu werden kleine Tafeln mit einem QR-Code an einem Aussichtspunkt angebracht. Mit dem Smartphone und der zugehörigen App kann man dann eine digitale Orientierungstafel erstellen. Es ist vorgesehen, zusammen mit der Hochschwarzwald Tourismus GmbH, das Projekt hochschwarzwaldweit umzusetzen. St. Märgen soll als Pilotprojekt dienen.

### Frageviertelstunde für Gemeinderäte

- Florian Herrmann spricht die wohl gewerbliche Nutzung der Altkontainer auf dem Thurner an. Die Container wären aufgrund der übergebührlichen Beanspruchung oft überfüllt.
- Diana Löffler fragt, in welchem Rhythmus wird bei Glätte gestreut wird. Der Bürgermeister erklärt, dass dies nach Bedarf erfolgt. Diana Löffler bemängelt, dass es bei den aktuellen Wetterverhältnissen in den Nebenstraßen oft sehr glatt ist. Der Bürgermeister wird veranlassen, dass öfter gestreut wird.

## SCHULEN & KINDERGÄRTEN

### Urban Heim Grundschule

#### Herzlichen Dank!

**DANKE** an das Kinderkleidermarkt-Team für die großzügige Spende.

**DANKE** auch an die Firma Beckeseppe, die es uns ermöglicht hat, die Pfandbonspende an unseren Förderverein fließen zu lassen und natürlich den fleißigen Kunden- und Kundinnen für ihre Pfandbonspenden!

**DANKE** an den Bauhof für die Montage der Schienen.

Durch diese Spenden war es uns, dem Förderverein der Urban Heim Grundschule St. Märgen möglich, die Zap-Tische – mobile, klappbare Tische, die flexibel im Unterricht eingesetzt werden können- anzuschaffen. So entsteht mehr Raum für Bewegung im Schulhaus und neue Möglichkeiten für ein gemeinsames, kreatives Lernen.



### Kindergarten St. Michael

#### Anmeldung für das Kindergartenjahr 2026/2027 im Kath. Kindergarten St. Michael St. Märgen

Liebe Eltern, für die Vergabe von Kindergartenplätzen im kommenden Kindergartenjahr bitten wir Sie, Ihr Kind bis spätestens Ende Februar 2026 anzumelden.

Alle Familien, die planen ihr Kind im Kath. Kindergarten St. Michael in St. Märgen anzumelden, können sich am folgenden Termin über die Arbeit im Kindergarten informieren und die Einrichtung besichtigen:

**Dienstag, 27.01.2026 um 15.00 Uhr oder 19.00 Uhr**

Im Anschluss an die Veranstaltung kann das Anmeldeformular ausgefüllt und abgegeben werden.

Familien, denen die Einrichtung bekannt ist, können das Anmeldeformular während der Bürozeiten Mo. – Mi. 8.00 – 13.00 Uhr bis Ende Februar 2026 ausfüllen.

Bei weiteren Fragen können Sie telefonische Auskunft unter der Tel.: 07669-470 erhalten.

Über Ihren Besuch freut sich die Kindergartenleitung Heike Zipfel

## TOURIST- INFORMATION

### Öffnungszeiten Infopunkt St. Märgen

Täglich: 8 - 22 Uhr (auch sonn- und feiertags) Prospektbestellungen können weiterhin über das Bestellformular im Newsletter getätigten werden, wir hinterlegen diese gerne für Sie im Foyer.

**Reservix-Karten** erhalten Sie zu den Öffnungszeiten der Post im Rathaus (Mo, Mi, Fr 9 - 12 Uhr, Do 15 - 18 Uhr und Sa 10 - 12 Uhr)

Für eine persönliche Beratung stehen Ihnen unsere Kolleg:innen in der Tourist-Information Hinterzarten zur Verfügung. Selbstverständlich sind wir jederzeit auch telefonisch unter 07652/1206-7200 oder per E-Mail (stmaer-gen@hochschwarzwald) zu erreichen.

**Ihre Hochschwarzwald Tourismus GmbH**

## Veranstaltungen - St. Märgen

### Donnerstag, 18.12.2025

**15:00 - 17:00 Uhr**

Tee -Atelier & Geschenke

Feldbergstraße 2, 79274 Sankt Märgen

#### Tea-Tasting

Buche ein Tea-Tasting für dich und deine Familie, Freunde oder Kollegen.

Nach einer kurzen Einführung zur Geschichte, den Anbau und die Herstellung des Tees kannst du alle Teesorten probieren. Lass die verschiedenen Aromen, Düfte und Farben auf dich wirken. Begleitet von kleinen Törtchen, Gebäck, Schokolade & Co kannst du den Tee in aller Ruhe genießen. Nimm dir 1,5 bis 2 Stunden Zeit. Ab 2 bis 6 Personen. Nach einer Teeverkostung im Tee-Atelier wirst du einen guten Tee für immer wertschätzen. KB: Erw. 18,50 €, Kinder 12 €. Anmeldung unter 07669 939826 oder info@tee-atelier.info.

### Freitag, 19.12.2025

**15:00 - 17:00 Uhr**

Tee -Atelier & Geschenke

Feldbergstraße 2, 79274 Sankt Märgen

#### Tea-Tasting

### Samstag, 20.12.2025

**10:00 - 12:00 Uhr**

Tee -Atelier & Geschenke

Feldbergstraße 2, 79274 Sankt Märgen

#### Tea-Tasting

### Sonntag, 21.12.2025

**10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“**

**11 Uhr, Museumsführung "Reise in das Uhrenland"**

Schwarzwalder Uhren und Uhrengeschichte bilden den Schwerpunkt des Museums. Wechselausstellungen zu den Bereichen Schwarzwalder Leben und Kunst vervollständigen das Spektrum. Die Sammlung des Kloster Museum St. Märgen zählt zu den bedeutendsten ihrer Art in Südwestdeutschland.

**Die Sonderausstellung zeigt die Künstler des Schwarzwaldes, die Entwicklungsgeschichte und Technik der Schwarzwalder Uhrenschilde.**

**Dienstag, 23.12.2025****15:00 - 17:00 Uhr**

Tee -Atelier &amp; Geschenke

Feldbergstraße 2, 79274 Sankt Märgen

**Tea-Tasting****Mittwoch, 24.12.2025****10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****Freitag, 26.12.2025****14:00 - 17:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****20:00 Uhr**

Schwarzwaldhalle

Sportplatz 1, 79274 St. Märgen

**Jahreskonzert der Trachtenkapelle St. Märgen**

Heute lädt die Trachtenkapelle St. Märgen zu ihrem Jahreskonzert in die Schwarzwaldhalle ein. Ab 20 Uhr erwartet dich ein musikalisches Abenteuer. Den Auftakt macht die Jungmusik St. Märgen. Im Anschluss übernimmt die Trachtenkapelle St. Märgen. Freu dich auf einen Abend voller mitreißender Rhythmen und Klänge! Kostenloser Pendelbus ab 19 Uhr von der Bushaltestelle "Ortsmitte". KB: 6 €, Tickets bei allen aktiven Musiker:innen.

**Samstag, 27.12.2025****10:00 - 12:00 Uhr**

Clubhaus Thurnerspur

Thurner, 79274 St. Märgen

**2-Tages-Weihnachts-Langlaufkurs - Klassik**

Faszination – Skilanglauf. Fühle inmitten einzigartiger Natur die Leichtigkeit des Gleitens, finde die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. Infos und Anmeldung bei Verena Möst, Tel. +49(0)7669 1236 oder Mail: verenamoest@t-online.de.

**14:00 - 17:00 Uhr**

Rankmühle

Landfeldweg 25, 79274 St. Märgen

**Mühlenbesichtigung**

Einmal monatlich ist die Rankmühle in Betrieb und für Besucher:innen ohne Voranmeldung geöffnet. Schauen Sie uns beim Mahlen über die Schulter und erfahren Sie viel Wissenswertes über die Rankmühle, die aufwendige Sanierung des historischen Gebäudes und den Förderverein. Eine Anfahrt mit dem PKW zur Rankmühle ist nicht möglich. Bitte parke am Sportplatz oder im Ort, Fußweg jeweils ca. 600m.

**Sonntag, 28.12.2025****10:00 - 12:00 Uhr**

Clubhaus Thurnerspur

Thurner, 79274 St. Märgen

**2-Tages-Weihnachts-Langlaufkurs - Klassik**

Faszination – Skilanglauf. Fühle inmitten einzigartiger Natur die Leichtigkeit des Gleitens, finde die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. Infos und Anmeldung bei Verena Möst, Tel. +49(0)7669 1236 oder Mail: verenamoest@t-online.de.

**10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****11 Uhr, Museumsführung****"Reise in das Uhrenland"****Dienstag, 30.12.2025**

Clubhaus Thurnerspur

Thurner, 79274 St. Märgen

**Skating - Kurs - Langlauf**

Dynamik, Geschwindigkeit und Faszination an Bewegung im Schnee – das ist Skating. Erlerne die junge und populäre Form des Langlaufs. Fühle die Begeisterung über eine aktive Zeit im Schnee. Infos und Anmeldung bei Verena Möst, Tel. +49(0)7669 1236 oder Mail: verenamoest@t-online.de.

**Mittwoch, 31.12.2025****10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****14:00 - 17:00 Uhr**

Rankmühle

Landfeldweg 25, 79274 St. Märgen

**Jahresausklang an der Rankmühle**

Zum Jahresende lädt dich der Förderverein Rankmühle herzlich dazu ein, gemeinsam das vergangene Jahr in gemütlicher Atmosphäre ausklingen zu lassen. An der historischen Rankmühle erwartet dich der Duft von Glühwein und alkoholfreiem Punsch, der über dem offenen Feuer im Kessel zubereitet wird. In geselliger Runde kannst du mit anderen anstoßen, plaudern und die besondere Stimmung dieses Ortes genießen. Da es **an der Mühle keine Parkmöglichkeiten** gibt, komm am besten zu Fuß oder parke im Ort beziehungsweise am Sportplatz. Der Förderverein freut sich auf dich und darauf, gemeinsam auf das vergangene Jahr anzustoßen.

**Freitag, 02.01.2026****14:00 - 17:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****Samstag, 03.01.2026****10:00 - 12:00 Uhr**

Clubhaus Thurnerspur

Thurner, 79274 St. Märgen

**2-Tages-Langlaufkurs - Klassik**

Faszination – Skilanglauf. Fühle inmitten einzigartiger Natur die Leichtigkeit des Gleitens, finde die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. Infos und Anmeldung bei Verena Möst, Tel. +49(0)7669 1236 oder Mail: verenamoest@t-online.de.

**ab 13:00 Uhr**

Sportplatz, 79274 St. Märgen

**Kinderschlittenrennen**

Hinab den Berg heißt es beim Kinderschlitten-Rennen der Hornissen in St. Märgen. Mach mit und komm vorbei! Ab 13:00 Uhr Anmeldung an der Strecke, ab 14 Uhr wird gestartet. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Das Rennen kann nur bei ausreichend Schneelage stattfinden.

**Sonntag, 04.01.2026****10:00 - 12:00 Uhr**

Clubhaus Thurnerspur

Thurner, 79274 St. Märgen

**2-Tages-Langlaufkurs - Klassik**

Faszination – Skilanglauf. Fühle inmitten einzigartiger Natur die Leichtigkeit des Gleitens, finde die Balance des Gleichgewichtes und die Freude beim Abfahren. Infos und Anmeldung bei Verena Möst, Tel. +49(0)7669 1236 oder Mail: verenamoest@t-online.de.

**10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“****11 Uhr, Museumsführung "Reise in das Uhrenland"****14 Uhr, Führung durch die Sonderausstellung "Der Schildmaler" mit Matthias Hüttlin****ab 11 Uhr**

Sportplatz, 79274 St. Märgen

**Hornschlittenrennen**

Das Hornschlittenrennen in St. Märgen wird mit original Schwarzwälder Hornschlitten in allen Variationen durchgeführt und zeigt spektakuläre Abfahrten. Die teilnehmenden Teams messen sich in unterschiedlichen Klassen wie Originalschlitten mit Eisen- oder Holzbelag, Rennschlitten mit Kunststoffbelag oder Damenklassen. Für das leibliche Wohl entlang der Rennstrecke ist gesorgt!

11:30 Uhr Startnummernausgabe (vor Ort an der Strecke), 13:30 Uhr Start Hornschlittenrennen. Nur bei ausreichender Schneelage möglich!

**Montag, 05.01.2026****20:00 Uhr**

Schwarzwaldhalle

Sportplatz 1, 79274 St. Märgen

**Dreikönigsparty**

Starte mit der MEGAPARTY in's neue Jahr! Statt Caspar, Melchior und Balthasar werden euch, passend zu 3 König, 3 DJs statt Gold, Weihrauch und Myrrhe die neuesten und besten Songs um die Ohren hauen! 3 DJs, WEIZENSTAND, BARBETRIEB and more! Einlass unter 18 Jahren nur mit Partyzettel.

**Dienstag, 06.01.2026****10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen  
**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“**  
**11 Uhr, Museumsführung "Reise in das Uhrenland"**

**Mittwoch, 07.01.2026****10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen  
**Kloster Museum St. Märgen mit Sonderausstellung „Der Schildmaler“**

**Eine aktuelle Übersicht sämtlicher Veranstaltungen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH erhalten Sie unter: [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de).**

# KIRCHEN- NACHRICHTEN

## Seelsorgeeinheit St. Märgen-St. Peter

**Katholische Gottesdienste**

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de)

**Donnerstag, 18. Dezember**

Pfarrkirche St. Märgen  
8:00 Uhr **Schülergottesdienst als Eucharistiefeier**  
FÄLLT AUS !!!

**Freitag, 19. Dezember**

Pfarrkirche St. Märgen  
8:15 Uhr **Vorweihnachtlicher Gottesdienst der Urban-Heim-Grundschule**  
**Wort-Gottes-Feier**  
Pfarrkirche St. Peter  
18:30 Uhr **Rosenkranz für den Frieden**  
19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Samstag, 20. Dezember**

Pfarrkirche St. Peter  
18:05 Uhr **Öffnung des 4. Adventsfenster** nach dem Glockengeläut mit Michel & Co.

19:00 Uhr	<b>Sonntagvorabendmesse</b> mitgestaltet vom Landfrauenchorle St. Peter	18:00 Uhr	<b>Konzert der Schwarzwälder Stubenmusik</b>
<b>Sonntag, 21. Dezember</b>		<b>Mittwoch, 31. Dezember</b> , Hl. Silvester	
10:00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b>	Pfarrkirche St. Peter	<b>Jahresschlussmesse</b> der Seelsorgemeinschaft mitgestaltet von der Trachtenkapelle St. Peter
19:00 Uhr	<b>Bußfeier im Advent</b>	Maria Lindenberg	<b>Wallfahrtskirche zur persönlichen Andacht geöffnet</b> <b>Andacht am Ende des Jahres</b>
<b>Mittwoch, 24. Dezember</b>		23:00 Uhr	
15:30 Uhr	<b>Kinderkrippenfeier</b>	23:30 Uhr	
17:00 Uhr	<b>Christmette</b> mit der Trachtenkapelle St. Märgen Glashütte		
16:00 Uhr	<b>Einstimmung zum Heilig Abend</b> zusammen mit der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte		
Pfarrkirche St. Peter			
16:00 Uhr	<b>Kinderkrippenfeier</b>	19:00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b>
22:00 Uhr	<b>Christmette in der Hl. Nacht</b> im Anschluß spielen die Turmbläser der Trachtenkapelle St. Peter	Pfarrkirche St. Peter	<b>Eucharistiefeier</b> zum Jahresbeginn
Maria Lindenberg		10:00 Uhr	<b>Festliches Neujahrskonzert</b> mit Pauken und Trompeten
9:00 Uhr	<b>Beichtgelegenheit</b>		
17:00 Uhr	<b>Christmette</b>		
<b>Donnerstag, 25. Dezember</b> , Weihnachten, Hochfest der Geburt des Herrn		<b>Freitag, 2. Januar</b> , Herz-Jesu-Freitag	
Pfarrkirche St. Märgen		Maria Lindenberg	
10:30 Uhr	<b>Weihnachtshochamt</b> mitgestaltet vom Kirchenchor St. Märgen	19:30 Uhr	<b>Herz-Jesu-Amt</b> Eltern beten für Ihre Kinder
Pfarrkirche St. Peter			
9:00 Uhr	<b>Hirtenamt zu Weihnachten</b> mit weihnachtlichen Weisen	<b>Samstag, 3. Januar</b>	
11:00 Uhr	<b>Festamt zu Weihnachten</b>	Pfarrkirche St. Peter	<b>Aussendungsfeier der Sternsinger</b>
15:00 Uhr	<b>Weihnachtsvesper</b>		
<b>Freitag, 26. Dezember</b> , Zweiter Weihnachtstag		<b>Sonntag, 4. Januar</b>	
Pfarrkirche St. Märgen		Pfarrkirche St. Peter	
10:00 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> mit MGV / Segnung des Johannesweins	10:30 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> Kindersegnung, Feier vor allem für die Täuflinge von 2025; mitgestaltet von MOSAIK
Pfarrkirche St. Peter			
10:00 Uhr	<b>Eucharistiefeier zum Stephanstag</b> am 2. Weihnachtstag mitgestaltet vom MGV und mit Segnung des Johannesweins	<b>Dienstag, 6. Januar</b>	
Maria Lindenberg		Pfarrkirche St. Märgen	
8:30 Uhr	<b>Hirtenamt zu Weihnachten</b>	10:30 Uhr	<b>Eucharistiefeier zu Drei-könig</b> mit Aussendung der Sternsinger
11:00 Uhr	<b>Festamt zu Weihnachten</b>	Pfarrkirche St. Peter	
15:00 Uhr	<b>Weihnachtsvesper</b>	18:30 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b> mit Rückkehr der Sternsinger
<b>Mittwoch, 7. Januar</b>			
Sägendobel			
18:30 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b>		
<b>Donnerstag, 8. Januar</b>			
Pfarrkirche St. Märgen			
8:00 Uhr	<b>Schülergottesdienst als Wort-Gottes-Feier</b>		
Pfarrkirche St. Peter			
18:00 Uhr	<b>Rosenkranz</b>		
18:30 Uhr	<b>Eucharistiefeier</b>		
In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten: werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr			

**WIR BERATEN SIE GERNE!**

07771 9317-11

anzeigen@primo-stockach.de





## Evangelische Kirchengemeinde Kirchzarten - Stegen

### Gottesdienste

#### Sonntag, 21.12.2025, 4. Advent

10:00 Uhr - Gottesdienst (Prädikantin Mareike Michler), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Mittwoch, 24.12.2025, Heiligabend

15:00 Uhr - Ökumenischer Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Team), Herz-Jesu-Kirche Stegen

16:00 Uhr - Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfarrer van Oorschot mit Team), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

18:00 Uhr - Christvesper (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Donnerstag, 25.12.2025, 1. Weihnachtstag

18:00 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl und Kantorei (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Freitag, 26.12.2025, 2. Weihnachtstag

10:00 Uhr - Wunschliedersingen (Prädikantin Ulrike Müller), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Mittwoch, 31.12.2025, Silvester

17:00 Uhr - Jahresschlussgottesdienst (NN), katholische Kirche St. Märgen

18:00 Uhr - Jahresschlussgottesdienst (Pfarrer van Oorschot), Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Donnerstag, 01.01.2026, Neujahr

18:00 Uhr - Neujahrsgottesdienst (Prädikant Georg Körner), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

#### Sonntag, 04.01.2026

10:00 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst (Prädikantin Susanne Thomas), anschließend ist das Café con Dios geöffnet, Evangelisches Gemeindezentrum Kirchzarten

#### Dienstag, 06.01.2026, Epiphanias

10:30 Uhr - Regionaler Gottesdienst in der evangelischen Kirche in Hinterzarten

#### Sonntag, 11.01.2026

10:00 Uhr - Gottesdienst (Prädikantin Dr. Barbara Kamke), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen

## BERICHTE DER VEREINE

### Feuerwehr

#### Termine

#### Samstag, 30.12.2025

14:00 Uhr, Cegonachmittag

[www.feuerwehr-st-maergen.de](http://www.feuerwehr-st-maergen.de)

## Landfrauenverein

### Rückengerechte Fitnessgymnastik

Ab 13.01.2026 startet um 19:30 Uhr in der Turnhalle unsere bewährte Fitnessgymnastik mit Susanne Saier. Auf dem Programm stehen Elemente der allgemeinen Gymnastik, Pilates und Entspannungsgymnastik. (10 Termine, immer dienstags)

Nähre Info's und Anmeldung direkt bei Susanne Saier, Tel. 1404

Die Veranstaltungen finden im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerkes des Landfrauenverbandes Südbaden statt.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Dienststellen der Rentenversicherung über die Feiertage geschlossen

#### Online-Services jederzeit möglich

Die Dienststellen der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW), inklusive Regionalzentren und Außenstellen, bleiben vom Mittwoch, 24. Dezember 2025 bis einschließlich Freitag, 2. Januar 2026 geschlossen. Wie die Jahre zuvor spart die DRV BW so zwischen Weihnachten und Neujahr einen beträchtlichen Anteil an Energie ein.

Ab Montag, 5. Januar 2026, stehen Kundinnen und Kunden alle Dienststellen und Beratungsleistungen wieder zu den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung. Durchgängig nutzbar für Versicherte und Rentenbeziehende sind die Online-Services der Deutschen Rentenversicherung unter [www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/online-services)

### Nächster Impfstoffabgabetermin für Hühner, gegen Newcastle Disease und infektiöse Bronchitis

#### Kleintierzuchtverein C 512 Bonndorf e.V. - Impfpflicht für Hühner und Truthühner gilt auch für Hobbyhaltungen

Nach Angaben des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen ist das Virus hochansteckend und verbreitet sich in einer empfänglichen Vogelpopulation sehr schnell. Die Symptome reichen von Durchfall, respiratorischen oder zentralnervösen Symptomen, Ödemen an Kopf und Kehllappen bis hin zu Leistungsabfall und erhöhter Mortalität (Sterberate).

Hühner- und Truthühnerbestände müssen deshalb regelmäßig gegen das Virus geimpft werden. Dies ist rechtlich vorge-

schrieben und gilt auch für Hobbyhaltungen (§ 7 der Verordnung zum Schutz gegen Geflügelpest und die Newcastle-Krankheit). Die Halter kleiner Hühnergruppen haben Probleme, an den dafür passenden Impfstoff zu kommen. Auf dem Markt sind nur Impfstoffdosen erhältlich, die für 1000 Tiere ausgelegt sind.

Die Auffrischungsimpfung bzw. Neuimpfung, bieten wir alle 3 Monate an. Der nächste Impftermin ist am:

#### So. 18.01.2026, 7:30 - 9 Uhr in Rippoldsried 12, 79865 Grafenhausen

Die Impfung erfolgt über das Trinkwasser. Es dürfen nur gesunde Tiere geimpft werden.

**Eine Anmeldung für die Impfung, mit Angabe zur Anzahl der Tiere, ist erforderlich bis Mi. 14.01.2026, an Mail: [huehner-impfen@t-online.de](mailto:huehner-impfen@t-online.de)**

Bei Fragen zur Impfung: 07748 919673

Für die Abholung des Impfstoffs, ist ein Beihältnis für 0,5L Flüssigkeit, mitzubringen.

## Stellenangebote

### Kernzeit St. Peter e.V.

#### Ab sofort Betreuungskräfte für Grundschüler gesucht

Wir sind ein gemeinnütziger Verein, der die für Eltern – aber auch bei den Kindern beliebte – sehr wichtige Aufgabe übernommen hat, die Kinder der Grundschule St. Peter zu betreuen. Die Betreuungszeiten sind vor und nach dem Schulunterricht von Montag bis Freitag von 7.00 – 9.00 Uhr und 12.00 – 16.30 Uhr. Wir suchen dringend Mitarbeiter/innen, die die Betreuung der Kinder beim freien Spiel, beim Kreativ- und Sportangebot und die Beaufsichtigung bei den Hausaufgaben übernehmen. Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und erfüllende Tätigkeit in einem kooperativen Team mit gutem Arbeitsklima. Bezüglich der Arbeitszeit und der Bezahlung sind wir sehr flexibel. Im persönlichen Gespräch können wir die Anzahl der Wochenstunden und die Arbeitstage frei vereinbaren. Den Rahmen geben nur unsere Betreuungszeiten vor. Die Schulferien sind arbeitsfrei. Die Anstellung kann bei tarifgerechter Bezahlung als sozialversicherungspflichtige Beschäftigung – mit wenigen Stunden bis zur Halbtagsbeschäftigung – erfolgen, auf Minijob-Basis oder einer Bezahlung mit Übungsleiterpauschale, je nachdem was für Sie die günstigste Variante ist. Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, würden wir und unsere fröhliche Kinderschar sich freuen, wenn Sie sich zu einem Gespräch bei unserer Geschäftsführerin Frau Kesenheimer melden: Tel. 01752060011 oder 07661 62118, E-mail: [brk10@t-online.de](mailto:brk10@t-online.de)

### Gemeinde Stegen

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n **Hausmeister/Gerätewart Feuerwehr (m/w/d) bis Entgeltgruppe (EG) 7 TVöD (70% bis 100% – Jobsharing möglich, Option der Aufteilung in zwei Teilstellen, unbefristet)**



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de), Rubrik Aktuelles – Stellenangebote.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung **bis spätestens 11.01.2026** an die Gemeindeverwaltung Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen oder per E-Mail an [bewerbung@stegen.de](mailto:bewerbung@stegen.de).

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Bürgermeisterin Fräni Kleeb, Tel. 07661 396920 oder Bauamtsleiter Jannik Schuler, Tel. 07661 396934.

### Kinästhetik in der Pflege, drei Samstage

Kurstermine:

10.01.2026, 17.01.2026, 31.01.2026

Jeweils von 9 Uhr bis 16 Uhr

In der Aula der Schule St. Märgen

Anmeldung und weitere Info:

Bürgergemeinschaft St. Märgen e.V.

Anna Faller: Tel. 0151 555 06420;

Mail: [anna-faller@t-online.de](mailto:anna-faller@t-online.de)

Im Pflegebereich wird Kinästhetik als Methode angewendet, um Patienten in ihren täglichen Aktivitäten wie Aufstehen oder Waschen zu unterstützen. Dabei wird die

Eigeninitiative der Patienten gefördert, indem Pflegekräfte lernen, ihren eigenen Körper und die Bewegung des Patienten so einzusetzen, dass dieser die eigene Bewegungskompetenz nutzen kann. Anstatt zu heben und zu tragen, werden so die Bewegungen des Patienten schonender und kraftsparender gestaltet.

### Veranstaltungen im Umland

#### Marschner Festival Hinterzarten

Zum Abschluss des diesjährigen Marschner Festivals werden unter Leitung von der Künstlerischen Leiterin und Dirigentin Ariane Mathäus drei Konzerte präsentiert.

Am **27. Dezember** bringen um 11 Uhr im Kurhaus Hinterzarten junge erfolgreiche Solisten Ihr Können im Kinderkonzert zu Gehör. Sie spielen Werke von Bach, Haydn, Gardel und Sarasate.

Salonmusik spielen Yunyoung Kim (Klavier), Bernhard Lörcher (Cello) und Patricia Starkloff (Violoncello) am **28. Dezember** um 11 Uhr im Foyer im Kurhaus Hinterzarten.

In der Evangelischen Kirche findet am **30. Dezember** um 17 Uhr ein Festliches Orchesterkonzert statt mit dem Kammerorchester

der Deutschen Spohr Philharmonie, Solist am Violoncello ist Ignacy Jurek.

Eintritt frei. Spenden sind willkommen.

#### Rundgang mit der Beschießerin

**Die Beschießerin vom Kloster erzählt von Mägden, Gesinde und Handwerkern - mit gespielten Szenen, den Zugochsen Emil und Olaf, Musik und kleinem Veschrperle**

Begleiten Sie am Montag, den **29.12.2025**, die Beschießerin vom Kloster in vergangene Zeiten und begegnen Sie beeindruckenden Frauen und klösterlichen Mitarbeitern. Wie lebten die Menschen rund ums Kloster, wie sah ihr Alltag aus?

Beginn: 19:00 Uhr auf dem Klosterhof unter der Linde

Dauer ca: 1,5 Stunden, Kosten 10€

Anmeldung erforderlich bis spätestens 17:00 Uhr am Veranstaltungstag bei allen Tourist-Information im Hochschwarzwald unter Tel. 49 (0)7652/12060 oder auf unserer Homepage [www.tag-st-peter.de](http://www.tag-st-peter.de)

-Eine Veranstaltung des HTH Gewerbeverein St. Peter e.V., Fachgruppe TAG-



Das Leben ist wie eine Pusteblume:  
wenn die Zeit gekommen ist,  
muss jeder alleine fliegen.

**Georg Brender**

\*16. Januar 1958 † 9. November 2025

Vielen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, uns in dieser schweren Zeit auf vielfältige Weise unterstützten, ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Im Namen aller Angehörigen

Ilona mit Sebastian Brender und Familie

St. Märgen,  
im Dezember 2025

#### Biete Nachhilfe in Biologie, Chemie & Mathe

Ich biete qualifizierte Nachhilfe bei mir zu Hause in St. Peter oder bei Ihnen zu Hause für Schüler\*innen aller Schulstufen. Ich habe einen Masterabschluss in Biologie und mehrere Jahre Erfahrung in der Nachhilfe. 23 Euro/h. Marielle Fink, Tel. **0157 519 046 80** oder Mail. [clairemarielle.fink@gmail.com](mailto:clairemarielle.fink@gmail.com)

#### HAUS GESUCHT

Junge Fam. mit 3 Kindern sucht Haus zum Kauf, bitte alles anbieten! **Tel. 0163 - 728 69 63**

#### Suche sonniges Feriendorfizil

Ich bin auf der Suche nach einem Feriendorfizil in sonniger Lage, gerne ein Grundstück, Bauernhaus, eine Hütte oder Wohnung. Auch renovierungsbedürftige kommt infrage. Ein Teilneßbrauch ist auch kein Problem. Ich freue mich über passende Angebot oder einen Hinweis! **Kontakt: c.kremp@gmx.de**



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Deutsches Rotes Kreuz**

# Danke!

[www.drk-freiburg.de/senioren](http://www.drk-freiburg.de/senioren)

**Wir wünschen all unseren Gästen und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und friedliches neues Jahr!**

Herzlichen Dank an alle, die uns auch in diesem Jahr unterstützt haben. Ein besonderer Dank gilt **Rita und Albert Schwär** aus dem Sägendobel, welche ihre Geldgeschenke zur Goldenen Hochzeit der Tagespflege in Form von Eichenbänken und Tassen gespendet haben.

Auch danken wir dem Kindergarten für die wertvollen Vormittagsbesuche.

Herzlichen Dank an unsere Gäste und ihre Angehörigen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen sowie allen Beteiligten, welche unsere Arbeit unterstützen.

Wir freuen uns auf das gemeinsame neue Jahr in geselliger Runde und heißen auch neue Gäste herzlich willkommen.

Melden Sie sich gerne bei Interesse bei I. Kröger unter Tel. 07660/941 90 48 oder [leitung.tagespflege-emanuel@drk-freiburg.de](mailto:leitung.tagespflege-emanuel@drk-freiburg.de)

**Das Team der DRK-Tagespflege Emanuel**

**UNSERE NEUEN MEDIADATEN SIND ONLINE.**

GÜLTIG AB 01.JANUAR 2026

**ANZEIGEN  
PREISLISTE  
GEWERBETREIBENDE**

- PREISE FÜR DIREKTSCHALTUNGEN -

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**WIR SUCHEN DICH**

**JETZT BEWERBEN!**

**Vertriebsberater<sup>(m/w/d)</sup> im Außendienst für den technischen Handel**  
für unsere Kunden im südlichen Baden-Württemberg und der Deutschschweiz



**Ansprechpartnerin:**  
Marika Seidel  
[karriere@svg-baden.de](mailto:karriere@svg-baden.de)



**karriere.svg.de/svg-baden**





**Baden-Württemberg**

---

**BBZ Stegen**  
Staatliches sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat  
Förderschwerpunkt Hören

Zum 01.04.2026 suchen wir eine\*n

**Verwaltungsmitarbeiter\*in (m/w/d)**

unbefristet im Umfang von 50% in Entgeltgruppe 5 TV-L

Ausführliche Stellenausschreibung:  
[www.bbzstegen.de/Infos/Stellenausschreibungen](http://www.bbzstegen.de/Infos/Stellenausschreibungen)



volksbank-freiburg.de



**Vielseitiges Zuhause  
in zentraler Lage.**

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Friedenweiler-Röttenbach: EFH, Bj. ca. 1750, letzte Modernisierung 2006, Grdst. ca. 950 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 250 m<sup>2</sup>, zwei separate Wohneinheiten, herrlicher Garten mit Schopf, EBK (von 2000/2007), Kachelofen im EG, Energie: Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 96,10 kWh/(m<sup>2</sup>a), Gas, Effizienzklasse C, Bj. Heizung 1991, Kaufpreis: 430.000,00 € - ohne zusätzliche Käuferprovision -

Sprechen Sie jetzt mit unserer Immobilienberaterin Karin Kratt  
karin.kratt@volksbank-freiburg.de  
+49 761 2182 7141

ImmobilienCenter der Volksbank Freiburg eG 



**WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN  
SÄGENREICHES WEIHNACHTSFEST.**

Wir wünschen Ihnen frohe Feiertage und freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen. Vom 22.12.25 bis einschließlich 3.1.26 haben wir geschlossen.

Mit festlichen Grüßen  
Niklas Kürner mit Familie und Team

**SAIER**   
ST. MÄRGEN  
[www.saiер-motorgeraete.de](http://www.saiер-motorgeraete.de)

**Kloster-Apotheke Sankt Märgen**  
Wagensteigstraße 11, 79274 St. Märgen, Tel. 07669 / 219

**Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen geruhsamen Jahreswechsel.**

**Vom 24.12.2025 bis 01.01.2026  
bleibt die Apotheke geschlossen.**

Bitte bevorraten Sie sich rechtzeitig mit Ihren Medikamenten!  
Mit herzlichen Grüßen Michaela Koch

**NOVILA Fabrikverkauf**



*Geschenke  
in letzter Minute!  
Bekleidung & Wäsche  
für die ganze Familie sowie  
tolle Accessoires  
Wir verpacken Ihren Einkauf  
gerne als Geschenk.*

NOVILA Fabrikverkauf & Fashion Store  
Freiburger Strasse 13  
79822 Titisee-NEUSTADT  
KOSTENLOSE Parkplätze am Haus

Mo. – Fr. 10 bis 17 Uhr  
Samstag 10 bis 14 Uhr  
Telefon 07651 9200-50

**Hirth**  
Qualität auf Achse



**2. – 5.  
JANUAR  
2026** **HIRTH  
NEUJAHR  
HAUSMESSE**

**DREI-KÖNIGS  
RABATT**

- ▶ Limitierte Sonderedition: HIRTH Multi Kipper 1800
- ▶ Individuell konfigurierbare Anhänger
- ▶ Spannende Produkt-Neuheiten

Fr, Sa, Mo 9 – 17 Uhr / So 11 – 16 Uhr  
Gewerbegebiet Breite / Feldbergstr. 2 / 78652 Deißlingen

**Klavier vom Klavierbauer als Weihnachtsgeschenk**  
Wunderschöne Instrumente | Tel. 0170 / 815 84 00

**vollmer**  
BESTATTUNGEN

Scheuerlenstraße 19  
79822 Titisee-Neustadt  
**Telefon 0 76 51 / 15 24**  
Fax 0 76 51 / 39 99  
bestattungen-vollmer@web.de  
[www.vollmer-bestattungen.de](http://www.vollmer-bestattungen.de)

Vorsorge,  
Bestattungen und  
Trauerbegleitung  
im Hochschwarzwald

PRIMO

**SERVICE RUND UM DIE UHR**  
**ONLINE ANZEIGE BUCHEN:**  
**[WWW.PRIMO-STOCKACH.DE](http://WWW.PRIMO-STOCKACH.DE)**  
Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

Ihre Weihnachtsgrußanzeigenbeilage im Heimatblatt

# St. Märgen



# Frohe Weihnachten UND EIN GESEGNETES NEUES JAHR 2026

**Liebe Kundinnen und Kunden,  
liebe Leserinnen und Leser,**

wenn das Jahr 2025 langsam seinen Zauber ausklingen lässt und die Lichter der Adventszeit unsere Herzen wärmen, möchten wir uns von ganzem Herzen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die stets angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Es erfüllt uns mit großer Freude, Sie das ganze Jahr über begleiten zu dürfen.

Die Weihnachtszeit ist ein besonderer Moment des Innehaltens – ein Fest der Dankbarkeit, der Hoffnung und der Zeit mit den Menschen, die uns wichtig sind.

Auch wir schenken unserem Team eine besinnliche Pause.

## Weihnachtsferien

Vom 22.12. bis einschließlich 01.01. bleibt unser Betrieb geschlossen.

Ab dem 02.01.2026 sind wir wieder mit frischer Energie für Sie da.

Wie in jedem Jahr möchten wir in dieser besonderen Zeit auch an diejenigen denken, die Unterstützung benötigen. Deshalb haben wir erneut den

**Förderverein für krebskranke Kinder Freiburg e. V.**

mit einer Spende bedacht – ein kleiner Beitrag für mehr Licht und Hoffnung.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein wundervolles, friedvolles Weihnachtsfest, ruhige Momente zum Kraftschöpfen und einen gesunden, glücklichen Start in das neue Jahr 2026.

Mit herzlichen Weihnachtsgrüßen

Ihr **PRIMOVERLAG**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle  
GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de



Außergewöhnliche Zeiten erfordern vertrauensvolle Beziehungen!

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und für 2026 beste Gesundheit!

Design: www.carol-holzer.de

**hofmeier | janowski**  
STEUERBERATER PartGmbB

STEUERBERATER PartGmbB  
Scheuerlenstr. 12  
Tel (0 76 51) 93 95 - 0  
[www.hofmeier-janowski.de](http://www.hofmeier-janowski.de)

Frohe Weihnachten und ein herzliches Dankeschön allen unseren Kunden!

Wir freuen uns wieder auf Sie im Jahr

**2026**

**Elektro-Faller**

Stefan Faller • Glottentalstr. 5 • 79274 St. Märgen  
Tel.: (07669) 2 30  
[www.elektro-faller.de](http://www.elektro-faller.de)

Das Jahr neigt sich dem Ende zu – die perfekte Zeit, um innezuhalten und Danke zu sagen!

Ein riesiges Dankeschön an unser tolles Team – ihr seid die Seele unseres Hauses! Danke an all unsere lieben Gäste für die schönen Begegnungen und das Vertrauen. Und vielen Dank an unsere Partner für die super Zusammenarbeit!

Wir wünschen Ihnen allen von Herzen besinnliche Festtage!

**Öffnungszeiten**  
22., 23. und 24. Dezember geschlossen  
vom 25.12. bis 06.01. ohne Ruhetag geöffnet

**Ihre Gastgeberfamilie Schwer**  
**Gasthaus zum Kreuz**

Hohlengraben 1 | 79274 St. Märgen | Tel. 07669 91010

*... und ein gutes neues Jahr!*

*Eine wundervolle Weihnachtszeit*

... seit 1937 Ihr zuverlässiger Partner.

**EDGAR HOG**  
BAUGESCHÄFT

Bächleweg 3 • 79274 St. Märgen • Tel. 07669 / 719 • Fax 07669 / 1376  
[info@baugeschaef-hog.de](mailto:info@baugeschaef-hog.de) • [www.baugeschaeft-hog.de](http://www.baugeschaeft-hog.de)

Fordern Sie unser Bauleistungsübersichtsbuch als Rat und Ideengeber für Ihre gewünschte Baumaßnahme bei uns kostenlos an!

- Bausanierung
- Mauerarbeiten
- Beton- u. Stahlbetonbau
- Fliesen u. Trockenbau
- Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen

“Tausende von Kerzen kann man am Licht einer Kerze anzünden, ohne dass ihr Licht schwächer wird. Freude nimmt nicht ab, wenn sie geteilt wird.”

- Buddha -



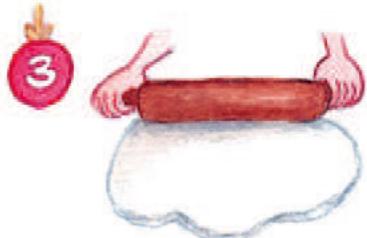
## Das brauchst du:

- eine Tasse Wasser
- eine Tasse Mehl
- eine Tasse Salz
- große Rührschüssel
- Kochlöffel, Nudelholz
- Ausstechformen für
- Plätzchen, Plätzchenstempel
- Acrylfarben, Pinsel, Kleber
- festes Band
- Glitzer, Dekosteine
- Zahnstocher

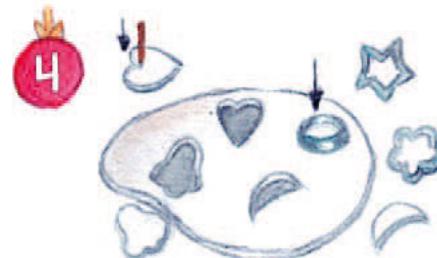


## So geht es:

Gib alle Zutaten in eine große Schüssel und vermisch sie miteinander.



Roll den Teig mit einem Nudelholz aus – wie beim Plätzchenbacken.



Stich mit den Ausstechformen „Plätzchen“ aus.



Auf runde und eckige Teile kannst du einen Stempel drücken. Stich mit dem Zahnstocher ein Loch in die „Plätzchen“.



Leg die „Plätzchen“ auf das Blech und back sie für zwei Stunden bei 150 Grad Celsius.



Wenn der Salzteig ausgekühlt ist, kannst du die „Plätzchen“ mit Acrylfarben bemalen und mit Glitzer oder Dekosteinen dekorieren.



Fädel zum Schluss jeweils ein Stück Band durch das Loch.

# Frohe Weihnachten

und ein gutes neues Jahr

**Herzlichen Dank** für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.  
Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftsfreunden ein  
**besinnliches Weihnachtsfest** und ein **gutes, gesundes 2026.**



**MÖSSNER**  
Mössner GmbH & Co.KG  
Sanitär - Heizung - Klima

Im Bildstöckle 59  
Titisee-Neustadt  
Fon 07651 7531-0  
info@moessner-neustadt.de



Es ist Zeit für Liebe und Gefühl,  
nur draußen bleibt es richtig kühl.

Kerzenschein und Apfelduft,  
ja – es liegt Weihnachten in der Luft.  
Wir wünschen manche schöne Stunde  
in eurer trauten Familienrunde.

– Unbekannt –



EIN HERZLICHES  
DANKESCHÖN  
FÜR IHR  
VERTRAUEN  
UND IHRE TREUE.

WIR FREUEN UNS  
AUF UNVERGESSLICHE  
REISE-ERLEBNISSE  
MIT IHNEN  
IN 2026!

ER Touristik · Erwin Rieder GmbH & Co. KG  
Zähringer Str. 333 · 79108 Freiburg · 0761 / 76 999 522 · [www.er-touristik.de](http://www.er-touristik.de)

**ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN UNSERES HAUSES  
FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.**

**Autohaus im Dreisamtal GmbH  
& Tankstelle Dreisamtal GmbH**

Zartener Straße 31 · 79199 Kirchzarten  
Telefon 07661 90333 · Fax 07661 62200  
[www.autohaus-im-dreisamtal.de](http://www.autohaus-im-dreisamtal.de) · [kontakt@aid31.de](mailto:kontakt@aid31.de)





Vielen Dank für Ihr Vertrauen

• 79274 St. Märgen •



Frohe Weihnachten und  
ein gutes, neues Jahr  
Wünschen wir allen  
unseren Kunden

**Bäckerei Schuler**

Tel. 07669 - 226

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2026  
wünscht Autohaus Waßmer und Team!



Lass den Zauber in dein Herz  
und trag ihn durch die Welt.

- Unbekannt -



## WEIHNACHTSENTE & BRATAPFEL-DESSERT

ZUBEREITUNG  
ENTE & SOSSE: 60 MIN.  
DESSERT: 40 MIN.

PORTIONEN  
ENTE & SOSSE: 4 - 6  
DESSERT: 6

### ZUTATEN

#### WEIHNACHTSENTE

Ente  
Salz  
frisch gemahlener schwarzer Pfeffer  
etwas gemahlener Beifuß oder  
gerebelter Majoran  
1 küchenfertige Ente etwa 2,2 kg  
etwa 9 EL Honig  
1 ½ EL Zitronensaft  
etwa 100 ml heißes Wasser  
1 gestr. TL gemahlener Ingwer

Soße  
Salz  
frisch gemahlener Pfeffer  
gemahlener Ingwer  
200 ml Orangensaft  
100 ml Geflügelfond  
1 - 2 EL Feine Speisestärke  
150 g Crème fraîche Classic  
1 TL Grießene Orangenschale  
2 EL Schnittlauchröllchen

#### BRATAPFEL-DESSERT

#### BRATAPFEL-DESSERT

Bratapfelfkompost  
300 g Äpfel, z. B. Elstar  
1 EL Zitronensaft  
40 g Zucker  
1 Pck. Vanille-Geschmack zum Kochen  
150 ml Apfelsaft  
½ Pck. Rum-Rosinen  
25 g gesplitterte Mandeln  
1 gestr. TL gemahlener Zimt

Creme  
250 g Mascarpone  
150 g Crème fraîche Classic  
75 ml Milch  
30 g Zucker  
1 Pck. Bourbon Vanille-Zucker  
1 TL Zitronensaft  
Außerdem  
100 g Honigkuchen  
etwa 3 EL Apfelsaft  
Mandel-Krokant  
2 EL Puderzucker  
25 g gesplitterte Mandeln



### WEIHNACHTSENTE

Ente unter fließendem kalten Wasser von innen und außen abspülen, trocken tupfen, Fett aus der Bauchhöhle entfernen und evtl. den Pürzel herausschneiden. Die Ente von innen und außen mit Salz, Pfeffer und Beifuß einreiben. Die Ente mit Küchengarn binden, so dass die Flügel nicht verbrennen können. Den Backofen vorheizen.

Ober- und Unterhitze: etwa 180 °C // Heißluft: etwa 160 °C



3 EL Honig mit dem Zitronensaft verrühren und die Ente damit rundherum bestreichen. Ente mit der Brust nach unten in einen Bräter legen und 50 ml heißes Wasser angießen. Den Bräter verschließen und auf dem Rost in den vorgeheizten Backofen schieben.

Einschub: unteres Drittel // Garzeit: etwa 60 Min.



Während des Bratens ab und zu unterhalb der Flügel und Keulen der Ente stechen, damit das Fett besser ausbraten kann. Das gesammelte Fett nach und nach abschöpfen. Sobald der Bratensatz bräunt, 50 ml heißes Wasser hinzugießen. Die Ente etwa alle 20 Min. mit dem Bratensatz begießen, verdampfte Flüssigkeit nach und nach durch etwas heißes Wasser ersetzen. Restlichen Honig mit 1 TL schwarzen Pfeffer und gemahlenen Ingwer verrühren und die Ente rundherum damit bestreichen. Die Ente umdrehen und ohne Deckel fertig braten.

Garzeit: etwa 80 Min.



Die gare Ente aus dem Bräter nehmen und 5-10 Min. locker mit Alufolie bedeckt zugedeckt „ruhen“ lassen. Den Bratenfond in ein hitzebeständiges Gefäß gießen. Den Bratensatz mit Orangensaft und Geflügelfond loskochen, durch ein Sieb in einen kleinen Topf gießen und auf dem Herd zum Kochen bringen. Ginst mit etwas kaltem Wasser verrühren, in die kochende Soße einröhren und kurz aufkochen. Crème fraîche unterrühren. Die Soße mit etwas Bratenfond, Salz, Pfeffer und Finesse abschmecken. Die Weihnachtsente in Portionsstücke schneiden (tranchieren), Soße dazu servieren und mit den Schnittlauchröllchen bestreuen.



**BRATAPFEL-DESSERT**  
Äpfel schälen und in kleine Würfel schneiden. Apfelwürfel mit Zitronensaft und Zucker etwa 5 Min. bei mittlerer Hitze dünsten. Soßenpulver mit Apfelsaft glatt rühren, zu den Äpfeln geben und alles unter Rühren aufkochen. Topf vom Herd nehmen. Rum-Rosinen, Mandeln und Zimt unterrühren und erkalten lassen.



Mascarpone, Crème fraîche, Milch, Zucker, Bourbon Vanille-Zucker und Zitronensaft miteinander verrühren.  
Honigkuchen in kleine Würfel schneiden, auf Dessertgläser verteilen und mit dem Apfelsaft tränken. Bratapfelfkompost gleichmäßig darauf verteilen. Anschließend Creme daraufgeben. Bratapfel-Schichtdessert mind. 2 Std. kalt stellen.



Puderzucker sieben und in einer beschichteten Pfanne bei mittlerer Hitze schmelzen und bräunen. Mandeln dazugeben und so lange röhren, bis die Mandeln von geschmolzenem Zucker überzogen sind. Mandeln auf einem Stück Backpapier erkalten lassen.



Mandel-Krokant etwas zerkleinern und kurz vor dem Servieren auf das Bratapfel-Schichtdessert geben.



**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr**

Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen im letzten Jahr und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir würden uns freuen, Sie im nächsten Jahr wieder in unserem Hause begrüßen zu dürfen.

**Gasthaus - Pension**  

**Rößle**  
**Familie Herrmann und Mitarbeiter**

Glück,  
Gesundheit  
und viel Erfolg  
für 2026



Zum Jahresende danken wir für die gute Zusammenarbeit.  
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und für 2026 alles Gute.


**Thomas**  
**Waldvogel**

**Holz- und  
Dacharbeiten**  
Waldweg 1  
St. Märgen



**FROHE WEIHNACHTEN UND  
EIN GUTES NEUES JAHR  
WÜNSCHT IHNEN**

AVIA-Express-Tankstelle  
Kfz-Service  
24/7 Automaten-Shop

**Wolfgang Faller**  
mit Team

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen.**




**ELEKTRO  
LICKERT**

Wir wünschen  
Euch von Herzen  
fröhliche Weihnachten  
mit lieben Menschen und  
glücklichen Momenten.  
Ein gesundes, glückliches und  
einfach wunderbares  
Jahr 2026.

Vielen Dank für das Vertrauen.  
**Familie Andreas Lickert**

[www.elektro-lickert.de](http://www.elektro-lickert.de) • St. Märgen • 07669/303

Wir bedanken uns für die Unterstützung und Treue im vergangenen Jahr. Wir wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit und alles Gute fürs Neue Jahr.

Informationen zu unseren Öffnungszeiten telefonisch unter 0 76 69 / 271 oder auf unserer website [www.sonne-neuhaeusle.de](http://www.sonne-neuhaeusle.de)

**Familie Schlegel  
und Team**



Gasthaus  
SonneNeuhäusle  
Telefon 0 76 69 / 271



**FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND ALLES  
GUTE FÜR  
2026!**

**HOLZER  
GROSSKÜCHEN**



Ihr Partner für  
• Spültechnik  
• Service

**Walter HOLZER GmbH**

Großkücheneinrichtungen  
79822 Titisee-Neustadt  
[info@holzer-grosskuechen.de](mailto:info@holzer-grosskuechen.de)

  
**A Plätzchen a day  
keeps the stress away.**

Weihnachten ist die Zeit,  
um innezuhalten und Danke zu sagen.

Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Wir wünschen allen frohe Feiertage und  
ein gutes, gesundes neues Jahr.

**Daniel Reuter & Mitarbeiter  
Gasthaus Café Wangler**



**Familie Clemens Bach und das Werkstatt-Team**

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten.

**BRUTSCHIN**  
AUTOHAUS · SHELL-STATION

**mazda**

TELEFON 076 53 / 296 · FREIBURGER STR. 32/35 · LENZKIRCH

[www.auto-brutschin.de](http://www.auto-brutschin.de)



**Frohe Weihnachten**

Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Vertrauen.

**Faller**  
GARTENBAU

Tel. 07669 / 309 St. Märgen

Gärtnerie  
Gartenpflege  
Grabpflege

